



# Strasswalchner

## Gemeindeinformation

Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Strasswalchen

An einen Haushalt

Ausgabe 08/2014  
Juni 2014

Gemeindevertre-  
tungssitzung

SOLEart

Service- und  
Familienbüro

BLUTSPENDEN

*Der Bürgermeister der  
Marktgemeinde Strasswalchen  
wünscht allen Bürgerinnen und  
Bürgern einen erholsamen Sommer,  
den Kindern schöne und  
aufregende Sommerferien 2014!*



### TAGESMÜTTER IN STRASSWALCHEN GESUCHT

Die Marktgemeinde Strasswalchen sucht Frauen, die sich für eine

**Tätigkeit als Tagesmutter**  
(des Salzburger Hilfswerkes oder  
Tageselternzentrum Salzburg) interessieren!

**Kontakt und Rückfragehinweis:**  
**Marktgemeinde Strasswalchen**  
**Mayburgerplatz 1**  
**Frau Vbgm. Liselotte Winklhofer**  
**Tel.-Nr.: 0664/125 01 75**

### VERBAND DER GÜTERWEGGENOSSENSCHAFTEN IM BUNDESLAND SALZBURG

Das ländliche Straßennetz wird alle 3 Jahre einer Sanierung unterzogen. Unsere Gemeinde ist dieses Jahr für diese so wichtigen Erhaltungsmaßnahmen vorgesehen.

Dazu werden an der Asphaltoberfläche Risse, Verdrückungen, Ausmagerungen und dergleichen durch das Aufbringen von Asphaltmischgut oder Bitumenemulsion und Splitt ausgebessert.

Zirka 2 bis 3 Wochen nach Abschluss der Arbeiten wird überschüssiger Splitt mit Kehrmaschinen wieder entfernt. Bis dahin ist die Benützung der Wege nur **mit besonderer Achtsamkeit** möglich.

Hinweisschilder und Geschwindigkeitsbeschränkungen weisen auf die möglichen Gefahren hin. Diese Erhaltungsmaßnahmen bringen vorübergehend Erschwernisse, sichern aber langfristig die Qualität der Wege. Daher ersuchen wir um Verständnis und Rücksichtnahme auf die spezielle Situation, die sich alle 3 Jahre über wenige Wochen ergibt.



[www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)

## **BERICHT GEMEINDEVERTRETUNGSSITZUNG** **VOM 11. JUNI 2014**

Die Gemeindevertretung entschied sich mehrheitlich für eine **Beibehaltung des „zweistufigen“ Instanzenzuges**: Dieser Beschluss betrifft alle behördlichen Rechtsangelegenheiten der Gemeinde im eigenen Wirkungsbereich, die in die Gesetzgebungskompetenz des Landes Salzburg fallen. Über eine **Berufung** gegen einen Bescheid des Bürgermeisters der Marktgemeinde Straßwalchen entscheidet daher weiterhin die **Gemeindevertretung** bzw. die **Gemeindevorstellung** (in Abgabensachen) **als Behörde zweiter Instanz**. Gegen die Entscheidung der Gemeindevertretung bzw. der Gemeindevorstellung der Marktgemeinde Straßwalchen kann (innerhalb von 4 Wochen) eine **Beschwerde an das Landesverwaltungsgericht Salzburg** erhoben werden. Dieses Gericht erkennt über die **Rechtswidrigkeit des angefochtenen Bescheides**.

Die Marktgemeinde Straßwalchen unterstützt die Resolution, betreffend **„Raus aus EURATOM“**. Die Gemeindevertretung fordert darin die zuständigen Mitglieder der Bundesregierung auf, den **Austritt Österreichs aus EURATOM**, der europäischen Atomgemeinschaft, **umgehend und konsequent zu betreiben!**

Für das Schuljahr 2014/15 wird in der **Volksschule Irrsdorf** erstmals eine **Nachmittagsbetreuung für eine Gruppe** eingerichtet. Für diese Betreuung wird der Stellenplan auf 80 % einer Vollzeitstelle erweitert.

Der Auftrag für die **Neuerrichtung der Köstendorferstraße** (mit Verbreiterung des Gehsteiges) wurde an die Firma STRABAG AG als Best- und Billigstbieterin vergeben. Die Auftragssumme beträgt **427.189,49 Euro (brutto)**. Die Bauarbeiten beginnen am 30. Juni 2014 und sollen bis 5. September 2014 abgeschlossen sein.

### **KUNDMACHUNG**

In den nächsten Wochen und Monaten wird in **Straßwalchen die komplette Schmutzwasserkanalisation lt. § 134 Wasserrechtsgesetz gereinigt und überprüft**. Zu diesem Zweck wird es nötig sein auch private Liegenschaften zu betreten. **Wir bitten um ihr Verständnis.**

Weiters fordern wir die Besitzer auf, ihre privaten Hausanschlussschächte für die Reinigung und Überprüfung zugänglich zu machen.

**Für Fragen steht Ihnen Herr Miedl (DW 34) oder Herr Wolff (DW 25) vom Bauamt der Marktgemeinde gerne zur Verfügung.**  
Tel. 06215/8209

Mit den **Erd- und Baumeisterarbeiten** (samt allen Materiallieferungen) für das Bauvorhaben: **Erweiterung der Hainbachsiedlung 2014** (Straßenbau und Infrastruktur) wurde die Firma STRABAG AG als Best- und Billigstbieterin beauftragt. Diese Auftragsvergabe erfolgte auf Empfehlung von DI. Steinbacher, Ziviltechniker für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft in Thalgau. Der Auftragswert beträgt **647.347,50 Euro (netto)**.

Die Gemeindevertretung fasste einstimmig den Beschluss, die Planunterlagen zur beabsichtigten Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich: **„Steindorf, Lugstein/Stangl 2013“** zur allgemeinen Einsichtnahme aufzulegen. Für die betroffenen Grundparzellen wird gleichzeitig ein **Bebauungsplan der Grundstufe** aufgestellt.

Der Endbeschluss für die Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich: **„Steindorf, Kreuzerwirt 2013“** wurde einstimmig gefasst. Die betroffene Fläche im Ausmaß von 4.202 m<sup>2</sup> (diese befindet sich nordöstlich von Steindorf, im Bereich der Firma Hellweg und dem Fahrtechnikzentrum Straßwalchen, unweit eines Waldstückes) wird als **„Bauland/Gewerbegebiet“** ausgewiesen.

Die Jahresrechnung 2013 wurde, entsprechend der Empfehlung des Überprüfungsausschusses, einstimmig genehmigt: Der Rechnungsabschluss für das Vorjahr weist als Ergebnis im ordentlichen Haushalt **laufende Einnahmen und Ausgaben** in Höhe von ca. **16 Millionen Euro** auf. Die Summe **der einmaligen Einnahmen und Ausgaben** im außerordentlichen Haushalt beträgt ca. **2 Millionen Euro**. Der Schuldenstand zum Stichtag 31.12.2013 wies einen schließlichen Saldo von ca. **16,7 Millionen Euro** aus.

### **REIT- UND FAHRVEREIN** **STRASSWALCHEN / IRRSDORF**

Vom 22. bis 25.5.2014 fand in Zistersdorf NÖ die **Österr. Staatsmeisterschaft der Einspanner Pferde** statt. Markus Leitner vom Reit- und Fahrverein Straßwalchen / Irrsdorf konnte mit dem Pferd Zalando den **4. Platz erreichen**.

Beim **internationalen Gespannfahrturnier in Altenfelden OÖ** holte sich Markus Leitner mit Zalando und seinem Team (Sandra Spatzenegger, Günther Rosenlechner, Tina Lang) im Bewerb CAI 2\* Einspanner Pferde den **1. Platz**.

Weiters nimmt Markus Leitner vom 3. bis 6.7.2014 an dem internationalen Gespannfahrturnier CAI 3\* in Nebanice/CZE teil - welches eine WM Ausscheidung für die Österreichische Mannschaft ist.

**Herzlichen Glückwunsch!**



Ein Projekt des Vereins SFB – Service u. Familienbüro Straßwalchen  
mit Unterstützung der Gemeinde Straßwalchen  
„Schirmherr Karl MERKATZ“

Anlässlich des Marktfestes in Straßwalchen, laden wir ein zum

## Tag der offenen Tür

mit einem kleinen aber feinen Flohmarkt

am **Freitag, 18. und Samstag, 19. Juli 2014,**

beim **Geschäftslokal SOLEart** in Straßwalchen, Marktplatz 8

Freitag: 18.07.2014 ab 15.00 Uhr Samstag: 19.07.2014 ab 15.00 Uhr

Unser Sozialmarkt – SOLEart besteht seit mittlerweile zwei Jahren und ist für **viele Menschen, denen es finanziell gerade nicht so gut geht, eine lebensnotwendige Einrichtung.** Bewohner aus Straßwalchen, Neumarkt, Schneegattern, Friedburg-Lengau, Oberhofen, Köstendorf, Schleedorf, Lochen, Pöndorf und Henndorf bekommen bei uns **Dienstag nachmittags** und **Freitag vormittags Lebensmittel für den täglichen Bedarf.**

Wir bieten unseren einkaufsberechtigten Kunden (Bezieher von bedarfsorientierter Mindestsicherung, Pensionisten mit Bezug einer Ausgleichszulage, alleinerziehende Mütter, Väter und Familien mit geringem Haushaltseinkommen) **einwandfreie Lebensmittel, Getränke, alles „rund ums Kleinkind“, Produkte des täglichen Gebrauchs, Kleidung und Tiernahrung** etc. kostengünstig zum Kauf an. Einkaufsberechtigungen können im **Service- und Familienbüro Straßwalchen** oder auch **direkt im Geschäft** beantragt werden.

Außerdem suchen wir **freiwillige HelferInnen, insbesondere Männer**, die uns einmal wöchentlich für etwa 2 bis 3 Stunden, bei der **Abholung und Aufbereitung von Lebensmittelspenden** unterstützen können. Unter dem Motto: „**Verwenden statt verschwenden – gelebte Solidarität für unsere Mitmenschen**“ freuen wir uns auf Ihre Mithilfe für einen guten Zweck in einem engagierten Team!

Sie erreichen uns unter: Tel. 0664/1968110 (Frau Wallerstorfer) od. Tel. 0664/4532596 (Frau Klima)

### SERVICE UND FAMILIENBÜRO STRASSWALCHEN (SFB)

**INFO: „Der Umwelt zu Liebe“** (Energie-, Papier-, Treibstoffersparnis, etc.) wird heuer das **FERIENPROGRAMM nicht** an jede/n Schüler/in verteilt!



Eine Vorschau betreffend das heurige **Ferienprogramm** können Sie online nachlesen unter [www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com) - **Tipps & News vom Service- und Familienbüro.** Sollte Ihnen dies nicht möglich sein, sende ich Ihnen ein Ferienprogramm gerne per Post zu!

**Anmeldungen sind bereits möglich, je früher desto besser!**

**Kostenlose Rechtsberatung für Frauen, am Freitag, den 11. Juli 2014**

Anmeldungen und Fragen unter: 06215/5308 oder 0664/144 61 38, Frau Daniela Vsol, bzw. [familienbuero@strasswalchen.at](mailto:familienbuero@strasswalchen.at)



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**

**SALZBURG**

## **AUFRUF ZUM BLUTSPENDEN**

**Mittwoch, 2. Juli 2014**

**Donnerstag, 3. Juli 2014**

**jeweils von 16:00 bis 20:00 Uhr  
in der Neuen Mittelschule Straßwalchen**

**Auch heuer wieder große Gewinnverlosung  
unter **ALLEN** Blutspendern  
(**Mehrfachspender = Mehrfachchance**)  
des Jahres 2014**

**Unter dem Motto  
„Rette Leben, durch deine **BLUTSPENDE**“  
freuen wir uns auf Ihr Kommen.**

### **CHRISTIAN RAIDEL**

#### **GPC Europameister in der Klasse "RAW Bench Press - 125 kg"**

Nach dem Weltmeistertitel 2012 konnte Christian Raidel auch den **Europameistertitel 2014** holen und somit ein großes selbst auferlegtes Ziel erreichen!

Noch größer ist die Freude, weil er den Sieg mit Europa und Weltrekord holen konnte (247,5 kg)! Nach einer Auszeit auf der internationalen Bühne 2013 auf Grund beruflicher Umstände, konnte Raidel erfolgreich in das Frühjahr 2014 starten.

Hiermit möchte sich der Sportler bei seinem privaten sowie beruflichen Umfeld bedanken, die ihm das Training und die Vorbereitungen auf die Wettkämpfe immer wieder ermöglichen und unterstützen!

***Herzlichen Glückwunsch!***



Christian Raidel mit seinem Betreuersteam

#### **Herrn Abteilungsbrandinspektor Wilhelm NOBIS**

wurde in Anerkennung der besonderen Verdienste um das Land Salzburg das Verdienstzeichen des Landes Salzburg verliehen.

**Wir gratulieren sehr herzlich!**

#### **Impressum**

Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Straßwalchen, Mayburgerplatz 1, 5204 Straßwalchen, [www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)

Verlags- u. Herstellungsort: 5204 Straßwalchen, Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Friedrich Kreil

Redaktion: Mag. Johann Fürst, Sonja Wimmer, Susanne Kranzinger